

Рэспубліканскае грамадскае аб'яднанне  
"Беларуская Асацыяцыя  
клубаў ЮНЕСКА"

пр. Машэрава, 25-231, 220002, г. Мінск  
тэл./факс +375 17 237 87 91, тэл. 237 48 57  
е-mail: [info@belau.info](mailto:info@belau.info), <http://belau.info>  
р/р 3015000436015 "Прыорбанк" ОАТ ЦБУ 111,  
г. Мінск, код 749  
УНП 100150517, АКПА 37347773



Рэспубліканскае грамадскае аб'яднанне  
"Белорусская Ассоциация  
клубов ЮНЕСКО"

пр. Машерова, 25-231, 220002, г. Минск  
тел./факс +375 17 237 87 91, тел. 237 48 57  
е-mail: [info@belau.info](mailto:info@belau.info), <http://belau.info>  
р/с 3015000436015 "Приорбанк" ОАО ЦБУ 111,  
г. Минск, код 749  
УНП 100150517, ОКПО 37347773

**Участникам проекта  
«Мост английского языка и культуры - 2017»  
«The Bridge of the English Language and Culture - 2017»,  
г. Узда, Минская область  
(согласно списку отобранных участников)  
(по состоянию на 17.05.2017)**

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ПРОЕКТЕ  
«МОСТ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ - 2017»  
«The Bridge of the English Language and Culture – 2017»  
1 июля – 12 июля 2017 года, 16 июля – 27 июля 2017 года**

*Дорогие друзья,  
участники проекта «Мост английского языка и культуры»  
«The Bridge of the English Language and Culture»*

Данным письмом имеем честь официально подтвердить Ваше участие в нашей программе «Культура мира» и пригласить Вас к участию в международном лингвистическом лагере «Мост английского языка и культуры – 2017».

Проект «Мост английского языка и культуры» организовывается республиканским общественным объединением «Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО» в рамках Плана мероприятий по реализации подпрограммы 11 «Молодежная политика» на 2017 год Государственной программы «Образование и молодежная политика» и при непосредственном участии Управления образования Миноблсполкома.

Проект «Мост английского языка и культуры – 2017» будет проходить с 1 июля по 12 июля 2017 года (возраст участников – 12-15 лет) и с 16 июля по 27 июля 2017 года (возраст участников – 15-18 лет) на базе УО «Узденская государственная санаторная школа-интернат для детей с соматической патологией» в г. Узда. Его участниками станут до 100 школьников в возрасте от 12 до 18 лет из всех регионов Республики Беларусь и Российской Федерации.

**Цель языкового лагеря** – создание условий для общения, углубленного изучения разговорного английского языка, пропаганда идей толерантности и взаимопонимания между людьми через использование английского языка в качестве моста, участие в культурных и социальных мероприятиях, позволяющих глубже понять культуру англоязычных стран.

**Рабочий язык:** английский.

## **Программа:**

Языковые занятия будут проходить ежедневно до обеда, а также после обеда и вечером в нетрадиционной форме – посредством новейших методик преподавания, игр, неформального общения. Перед началом курса участники проходят тестирование для определения уровня знаний и делятся на группы согласно уровню подготовки. В группе обучается не более 10 человек.

Во второй половине дня студенты изучают язык при помощи других интерактивных методик: просмотр видеofilьмов на английском языке, спорт, настольные игры, музыку, танцы, занятия изобразительным искусством и т.д. Как показывает опыт, такой способ изучения языка является очень продуктивным, так как позволяет учащимся стать активными участниками учебного процесса.

Блог проекта «Мост английского языка и культуры – 2015» - <https://belc15u.wordpress.com/>

Блог проекта «Мост английского языка и культуры – 2016» - <https://belau2016.wordpress.com/>

**Бытовые условия:** проживание по 3-6 человек в комнате, пятиразовое питание.

### **С собой необходимо иметь личные вещи:**

- личные вещи;
- спортивную обувь, одежду;
- головной убор (обязательно!!);
- игры или тренировки, которыми вы можете поделиться с другими участниками;
- предложения по культурной программе, фонограммы;
- учебные и методические материалы по английскому языку (по желанию);
- музыкальные инструменты (при наличии).

### **Для участия в проекте следует изучить следующую информацию:**

- что такое Совет Европы (структура, страны-участницы, основные направления деятельности);
- что такое ООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, ЮНЕСКО;
- что такое Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО, клубы ЮНЕСКО.
- **информацию о стране, достопримечательности, исторические объекты, чтобы представить страну на межкультурном вечере.**

### **С собой необходимо иметь документы:**

- медицинскую справку стандартного образца для детских лагерей (делается за 3 дня до лагеря в поликлинике)
- правила участника, подписанные участником и одним из родителей (приложение)
- копию свидетельства о рождении
- заявление в лагерь (приложение)
- вступительный взнос в РОО «БелАЮ» - 2 белорусских рубля (будет приниматься по ведомости в 1 день лагеря)

- «Справка о необеспеченности ребенка в текущем году путевкой за счет средств государственного социального страхования в лагерь с круглосуточным пребыванием» с места работы **КАЖДОГО РОДИТЕЛЯ!!!** (бланк справки можно скачать по ссылке (справка сразу скачивается на компьютер) – [http://belau.info/docs/anonsy\\_2017/Spravka\\_o\\_neobespechennosti.pdf](http://belau.info/docs/anonsy_2017/Spravka_o_neobespechennosti.pdf) ) – делается за **3-10 дней до заезда в лагерь.**

- Если один из родителей не работает, то нужно предоставить копию трудовой книжки и справку с исполнительного комитета по месту жительства, что он не является ИП.

- Если родитель является ИП, то такую справку (справку о неиспользовании дотации – прим.) нужно взять по месту регистрации ИП.

- Если кто-то из родителей является пенсионером, справку о неиспользовании дотации оформляется в структурах республиканского центра по оздоровлению и санаторно-курортному лечению населения по месту жительства.

- Если одним из родителей использовалась дотация на оздоровление ребенка на лагерь сроком пребывания более 18 дней, просите выдать вам справку с указанием в графе «дополнительные сведения» информацию о том, что дотация в **ПРОФИЛЬНЫЙ ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЛАГЕРЬ** сроком от 9 дней не использовалась.

(это связано с тем, что используется государственная дотация 75 белорусских рублей на профильный оздоровительный лагерь, которая была учтена при расчете стоимости взноса для участия в проекте).

**В случае возникновения вопросов о справке, то лучше задать их административному директору проекта до заезда в лагерь.**

(весь пакет документов необходимо уже в самом лагере через ребенка передать администрации лагеря)

#### **Финансовые условия:**

Общая сумма взноса за участие в проекте составляет **450 белорусских рублей**. Указанную сумму необходимо внести до **31 мая 2017 года** на р/с РОО «БелАЮ» (квитанцию с реквизитами в приложении, квитанцию необходимо распечатать, вписать **ФИО участника проекта, домашний адрес и с ней идти в банк**). Обращаем ваше внимание, что это **ВЗНОС ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ**, а не **ПУТЕВКА В ЛАГЕРЬ**. Если производится оплата за участие в проекте из средств профсоюза организации с указанием в назначении платежа «**Оплата за путевку**», деньги будут **возвращены**. Обращайте на это внимание!!!

#### **Логистика и транспорт:**

##### **Заезд участников в лагерь.**

Участники добираются на место проведения лагеря самостоятельно. Прибыть на базу проведения лагеря необходимо в первый день лагеря (для участников 1 смены – 1 июля, для второй смены – 16 июля) до **13.30** по адресу: г. Узда, ул. Первомайская, 63, УО «Узденская государственная санаторная школа-интернат для детей с соматической патологией».

### **Информацию о транспорте, на котором можно добраться до г. Узда:**

От стоянки напротив казино Шри-Ланка (на пересечении ул. Кирова и ул. Свердлова (недалеко от железнодорожного вокзала)), идет маршрутное такси до г. Узда. Периодичность отправления в г. Узда – 25-30 минут. На каждом маршрутном такси написано «МИНСК-УЗДА» (легко заметить). Перед отправлением водитель спрашивает место доставки, вы говорите «Санаторная школа-интернат» - и вас привезут прямо к месту проведения (по прибытию в Узду водитель может переспрашивать, т.к. может по дороге забыть ☺).

Уточнить время отправления или забронировать себе место можно по телефону 8-029-506-66-29 (МТС), 8-044-566-66-29 (Velcom).

На этом же маршрутном такси можно доехать и обратно в г. Минск.

### **Возвращение участников из лагеря.**

12 июля 2017 г. (27 июля 2017 года – для участников 2 смены) с 9.30 до 14.00 родители могут забрать своих детей из лагеря. Есть вариант самостоятельного отъезда ребенка маршруткой в г. Минск (мы централизованно заказываем места в маршрутке, осуществляем посадку в маршрутку до г. Минска). В случае самостоятельного отъезда, необходимо заявление от родителей. (форма заявления в приложении, его можно передать вместе со всеми документами в первый день лагеря).

**Если у вас возникли вопросы – вы всегда можете уточнить подробную информацию по телефонам:**

Административный директор

проекта «Мост английского языка и культуры» –

Василий Демидчик,

т.+375 29 313 59 17,

[vdemidchik@belau.info](mailto:vdemidchik@belau.info);

**До встречи в проекте  
«Мост английского языка и культуры – 2017»!**

**ИЗВЕЩЕНИЕ**

Республиканское общественное объединение  
 "Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО" (РОО БелАЮ)  
получатель платежа

ОАО "Приорбанк", ЦБУ 111 в г. Минске,  
 BIC SWIFT: PJCBVY2X  
наименование банка

Счет получателя **BY62PJCB30150004361000000933**

УНП **100150517**

(фамилия, имя, отчество участника лагеря, домашний адрес)

Вид платежа	Дата	Сумма
взнос за участие в проекте "Мосты образования"		450.00
<b>Пеня</b>		
<b>Всего</b>		<b>450.00</b>

Кассир

Плательщик

**КВИТАНЦИЯ**

Республиканское общественное объединение  
 "Белорусская Ассоциация клубов ЮНЕСКО" (РОО БелАЮ)  
получатель платежа

ОАО "Приорбанк", ЦБУ 111 в г. Минске,  
 BIC SWIFT: PJCBVY2X  
наименование банка

Счет получателя **BY62PJCB30150004361000000933**

УНП **100150517**

(фамилия, имя, отчество участника лагеря, домашний адрес)

Вид платежа	Дата	Сумма
взнос за участие в проекте "Мосты образования"		450.00
<b>Пеня</b>		
<b>Всего</b>		<b>450.00</b>

Кассир

М.П.

Плательщик

## ПРАВИЛА УЧАСТНИКА

Read the following rules for conduct at the English language.

Once you understand the rules, please sign the agreement at the bottom of the page.

*Прочитайте, пожалуйста, правила участия в лингвистическом лагере «Мост английского языка и культуры» и поставьте свою подпись в конце страницы.*

**1. I will use no drugs, nor will I buy or give drugs to any other person at the camp.**

Я обязуюсь не употреблять наркотические вещества, не покупать их и не предлагать другим участникам лагеря.

**2. I will drink no alcoholic beverages in any form, nor will I buy them or give them to any other person at this camp.**

Я обязуюсь не употреблять алкогольные напитки, не покупать их и не предлагать другим участникам лагеря.

**3. I will not smoke cigarettes, nor will I buy them or give them to any other person at the camp.**

Я обязуюсь также не курить на территории лагеря, не покупать сигареты и не предлагать их окружающим.

**4. I understand I am to be in the dormitory since 10:00 p.m. After 11:00 p.m. I am to be in my assigned room and be quiet until my classroom activities begin in the morning. Lights out – Night Silence – Bedtime.**

Я понимаю, что должен находиться в корпусе с 22:00. После 23:00 я должен находиться в своей комнате и отдыхать до начала занятий на следующий день, выключить свет и соблюдать тишину.

**5. I will be present and on time for all classes and activities.**

Я обещаю присутствовать на всех занятиях и мероприятиях, проводимых в лагере, и приходить на них вовремя.

**6. I will try, whenever possible, to meet the goals of the Bridges For Education Language Camp by SPEAKING ENGLISH AS MUCH AS POSSIBLE in order to improve my English language speaking skills (This includes conversation during meals).**

*Я постараюсь содействовать целям лагеря, говоря по-английски как можно больше (в том числе и во время обеденных перерывов), что поможет совершенствованию моих навыков разговорного английского языка.*

**7. I will not leave the camp except with the Camp Director's permission.**

Я обязуюсь не покидать территорию лагеря без разрешения директора лагеря.

**8. I understand that I and/or my parents are responsible for any damages I may cause to the camp.**

Я понимаю, что я и/или мои родители несут ответственность за любой ущерб имуществу лагеря, причиненный мною.

**9. I agree to conform to all safety rules.** Я обязуюсь соблюдать все правила безопасности.

**10. I will not invite any visitors to the camp without the Camp Director's permission.**

*Я не буду приглашать в лагерь посетителей без разрешения директора лагеря.*

**11. I will obey all other camp rules.** Я обязуюсь следовать всем иным правилам лагеря.

**I UNDERSTAND THAT VIOLATION OF THE ABOVE RULES CAN RESULT IN MY REMOVAL FROM THE BRIDGES FOR EDUCATION LANGUAGE PROGRAM.**

*Я понимаю, что нарушение данных правил может стать основанием для моего исключения из лагеря.*

NAME (имя)(print): \_\_\_\_\_ SIGNATURE(подпись): \_\_\_\_\_

TELEPHONE(телефон): \_\_\_\_\_

DATE(дата) \_\_\_\_\_

PARENT'S SIGNATURE(подпись родителя): \_\_\_\_\_

PARENT'S NAME (Имя родителя) \_\_\_\_\_

TELEPHONE(телефон): \_\_\_\_\_

Начальнику профильного  
оздоровительного лагеря с круглосуточным  
пребыванием детей «Мост английского  
языка и культуры – 2017»

### З А Я В Л Е Н И Е

Просим принять нашего сына (дочь)

---

*(ФИО ребенка)*

в профильный оздоровительный лагерь с круглосуточным пребыванием детей «Мост английского языка и культуры – 2017», который состоится с \_\_\_ июля по \_\_\_ июля 2017 года на базе УО «Узденская государственная санаторная школа-интернат для детей с соматической патологией» в г. Узда Минской области.

---

(подпись)

(Ф.И.О. матери)

---

(подпись)

(Ф.И.О. отца)

Начальнику профильного  
оздоровительного лагеря с круглосуточным  
пребыванием детей «Мост английского  
языка и культуры – 2017»

### З А Я В Л Е Н И Е

Просим отпустить моего ребенка,

---

*(ФИО ребенка)*

самостоятельно в г. Минск \_\_\_\_ июля 2017 года.

Ответственность за жизнь и здоровье своего ребенка беру на себя.

---

(подпись)

---

(Ф.И.О. законного представителя ребенка)